RIN-NE

CHAPTER 29: NEGATIVE

OKAY, NOW ON TO THE NEXT ITEM OF BUSINESS.

(koff koff)

AS YOU ALL KNOW...

WE'VE SEEN A SPIKE IN DAMASHI-GAMI ACTIVITIES AS OF LATE.

(clank)

契約黒猫 定例会

(mew!)

(ZZZ ZZZ)

(snarl!)

(purrr)

Sign: Black Cats by Contract Regular Meeting

CHIEF, DO YOU HAVE A COLD?

(koff koff)

(sniffle sniffle)

DAMASHIGAMI ARE SHINIGAMI GONE BAD. DEY ROB PEOPLE OF DERE LIVES WHO AREN'T MEANT TO DIE YET, ID ORDER TO MAKE DERE QUOTAS.

ID NOT DAT BAD.

DON' WORRY.

(drip)

げほげほげほげほ

(koff koff hack)

WHOEVER APPREHENDS A DAMASHIGAMI ...

SO YOU SEE.

(woooo)

YOU'VE GOT A COLD?

ROKU-MON.

(koff koff)

HUH.

...WILL GET A MONETARY REWARD, RINNE-SAMA.

けほけほ

(koff koff)

ID NOT DAT BAD.

げほげほ

ず～！

(dribble)

PLEAD DON' WORRY.

ROKUDO-KUN.

WHY DID YOU MISS SCHOOL...

(wheeze wheeze wheeze) (wheeze wheeze)

ぜ" ぜ"ー ぜ"ー ぜ"ぜ"

(wheeze wheeze) (wheeze)

SA... SAKURA MAMIYA...

ぜ" ぜ"ー

SA... SAKURA-SAMA...

ぜ"ー

ARE YOU OKAY?!

WAIT ...

TSUBASA-KUN.

WATCH OUT.

(loom)

IT'S AN AFTERLIFE-STRAIN FLU.

MORTALS CAN'T CATCH THIS BUG.

(wheeze)

YOU'LL CATCH IT...

GO... GO HOME...

(wheeze wheeze)

IF I COULD GIVE THAT IDIOT THIS BUG, I'D GLADLY DO IT.

DITTO.

ぶーん

DON'T BE CONFUSED, MAMIYA-SAN.

IT'S A COMMON STORY.

YOU'RE MISTAKING COMPASSION TOWARD A WEAKENED MAN AS LOVE.

(toooot)

HIS GRAND-MOTHER'S HIS ONLY FAMILY.

(pheeew) ほー

(sigh) はー

WHAT ABOUT HIS PARENTS?

Can: Warm Potage

...BEING ALL BY HIMSELF.

ROKUDO-KUN'S GOT IT ROUGH...

あったかーい ポタージュ

THE DOCTOR WILL SEE YOU NOW.

ひょい

(waaarp)

I DIDN'T CALL FOR ANY DOCTOR.

LET'S GIVE YOU A SHOT.

GRANNY...?

RELA-TIVE ...

(staaare)

YOUR RELATIVE CALLED US FOR YOU.

RELAX.

(shoooop)

じー

(plop)

ぢっ

(zzzzip)

ぺろん

ぢー

(zoom)

(pop)

TAKE THAT!

(sssshhh)

(stab)

(bubble bubble)

(whoosh)

(click click click)

(dash)

きり きり きり きり

PREPARE TO DIE!

(gleam)

SHINIGAMI SCYTHE!

(crack)

(crunch)

カレ〜ん (clamer)

ガシャ (clatter)

(wheeze wheeze wheeze)

...
DAMASHI-GAMI.

AWW MAAAN...

DAMASHI-GAM!?!

WHAT WAS THAT?

けけほほ (kcff kcff)

RINNE-SAMA, THESE GUYS ARE...

WHO SENT YOU?

HMPH ...

BUT...HIS GRANDMOTHER WOULDN'T DO SOMETHING LIKE THIS.

HE SAID HE WAS SENT BY HIS RELATIVE.

WHY WOULD A DAMASHIGAMI ATTACK YOU, ROKUDO-KUN?

NO MATTER WHAT TERRIBLE THINGS YOU PUT ME THROUGH...

I CAN'T SAY...

(breathe)

WELL THEN.

HE'LL TALK?

I'LL TALK.

けほけほ

(koff koff koff)

I'LL GIVE YOU THE FLU.

YAH! DON'T!!

ヒュッ!!!
(whoosh)

(limp)

(stab)

カチ
カチ

WHAT THE...

13°

WHO WOULD DO SUCH A THING?

SOMEBODY... DIDN'T WANT HIM TO TALK?!

DON'T TELL ME IT'S... HIM?!

BUT...

WITH THIS, WE CAN BUY A WARM BLANKET.

THERE'S A MONETARY REWARD FOR APPREHENDING A DAMASHIGAMI.

EITHER WAY, RINNE-SAMA.

HMPH.

(drag)

(koff koff koff)

...AND EVEN THOUGH HE WAS SUPPOSED TO DIE, SHE EXTENDED HIS LIFE.

HIS GRANDMOTHER, WHO WAS A SHINIGAMI, FELL IN LOVE WITH A HUMAN MAN...

(tie)

ACCORDING TO WHAT ROKUMON-CHAN TOLD ME...

(woooo)

WHY'S ROKUDO SO POOR?

BUT...

...SO NOW ROKUDO-KUN HAS TO PAY IT BACK IN HER PLACE.

BUT THAT LIFE LANDED HER IN DEBT...

...AS THE KIND OF MEAN WOMAN WHO WOULD DUMP HER DEBT ON HER GRANDSON.

IT'S HARD TO IMAGINE HIS GRANDMOTHER, TAMAKO-SAN...

SOMETHING'S STRANGE...

AND ROKUDO-KUN DOESN'T SEEM TO HOLD A GRUDGE...

HM?

(hack hack hack hack)

THE MONEY!

ゲホ ゲホ ゲホ ゲホ

THE MONEY !!

The Next Day .

RINNE-SAMAAAA !!

IT WAS NEGATIVE ...

...NOT EVEN ZERO.

TH-THEN WHEN I TRIED TO TAKE OUT SOME MONEY...

...THE BALANCE WAS...

I WENT TO HAND OVER THE DAMASHIGAMI TO THE AUTHORITIES...

OKAY, WE'LL DEPOSIT THE REWARD MONEY INTO YOUR ACCOUNT.

(whoosh)

?!

(fwap fwap)

WE CAME TO SEE HOW YOU'RE DOING.

YOU STILL ALIVE, ROKUDO?

(wooo)

Bag: Nikuman

WHA -

WHAT THE?!

(woooo)

Paper IOU

借用書

IOU'S ?!

(snatch)

WHAT ARE THESE...

(WOOOO)

!

SORRY, RINNE...

I USED UP YOUR WHOLE ACCOUNT.

DAD ...

HIS FATHER ...?!

WHA...

りんね RIN-NE

CHAPTER 30: PRESIDENT

(WOOD)
...ACTUALLY LIVE HERE?
RINNE, DON'T TELL ME YOU...
...ROKUDO-KUN'S FATHER?!
THIS IS...

HE'S SUPER YOUNG.

SURE, THERE'S A RESEMBLANCE, BUT...

(breathe)

WHY ARE YOU SO POOR?

// Why? //

I DON'T SEE ANY FURNITURE YOU COULD SELL OFF IN HERE EITHER.

DON'T YOU EVEN HAVE ELECTRICITY?

(swipe)

THIS IS ALL YOUR FAULT!

HUH...

YOU MADE ME YOUR CO-SIGNER WITHOUT TELLING ME...

...AND YOU KEEP TAKING ON MORE DEBT!

IT'S NOT JUST THIS TIME!!

I APOLOGIZE FOR USING ALL THE MONEY IN YOUR ACCOUNT.

たん

(koff koff)

(tmp)

THAT'S HOW IT SOUNDED FROM TAMAKO-SAMA.

...WAS FROM HIS GRANDMOTHER, TAMAKO, FOR PROLONGING HIS GRANDFATHER'S LIFE, WASN'T IT?!

ROKUDO-KUN'S DEBT...

AND ON TOP OF THAT, YOU SENT THAT DAMASHIGAMI TO ATTACK ME YESTERDAY, DIDN'T YOU!

...WAS FOR YOUR OWN GOOD.

THAT, RINNE...

(swell)

IF IT MEANS YOU HAVE TO LIVE THIS POVERTY-STRICKEN LIFE IN THIS WORLD, THEN...

(crunch)

SO IT WAS YOUR DOING.

...DON'T YOU THINK YOU'D BE HAPPIER WORKING AS A DAMASHIGAMI WITH YOUR PAPA IN THE AFTERLIFE?

HM?!

ざわざわ

DID HE JUST SAY DAMASHI-GAMI...

HUH ...?!

(roar roar)

LET'S GO!

THIS WAY, EVERYONE.

(woohoo woohoo)

わいわいわいわい

わいわい

(yahoo yahoo)

...THE BOYS FROM THE ATHLETIC CLUBS!

わい わい わい わい

(woohoo woohoo)

THOSE ARE...

...THEIR EYES ALL SEEM TO HAVE TURNED INTO HEARTS?!

AND...

(flap)

HO HO HO HO HO, WHAT A BIG CATCH!

HERE WE GO!

IT COULDN'T BE...

WHA-?! THOSE GIRLS!

AAAAW!

DAMASHI-GAMI!!

(crack)

(smack)

EEEEK!

(hut hut)

AAW! DAMN, THEY GOT AWAY!

YEAH!!

LET'S GO RUN-NING!!

わっせ わっせ

(murmur murmur murmur)

さわ さわ さわ

(gasp)

は…

WHAT WERE WE DOING?

(snatch)

PRESI-DENT!!

PRESI-DENT?!

YOU'RE INTER-FERING WITH MY WORK.

NONE OF THAT, RINNE.

(catch)

はし

AH!

GIVE ME BACK MY SCYTHE!

(booooom)

THAT'S RIGHT.

I'M THE PRESIDENT OF THE ILLEGAL ENTERPRISE "DAMASHIGAMI COMPANY."

SABATO ROKUDO.

RINNE, DON'T CLING TO THIS WORLD SO.

(koff koff)

NEVER!

ヤダヤダ

COME WITH PAPA TO THE AFTER-WORLD.

LIKE IT OR NOT.

HMPH. YOU'LL COME.

(chill)

?!

Paper (OU

(wooo)

I'LL BE WAITING.

ROKUDO-KUN...

...

NOW YOU KNOW...

(WOOOO)

...IS A DAMASHI-GAMI?

YOU MEAN... ROKUDO-KUN, YOUR FATHER...

AND TO THINK HIS FATHER HOLDS A TOP POSITION IN A GROUP LIKE THAT...

A DAMASHIGAMI STEALS THE LIVES OF PEOPLE WHO ARE NOT YET MEANT TO DIE JUST TO PAD THEIR QUOTA...

THAT'S WHY HE HATES DAMASHIGAMI SO MUCH.

LIKE IT OR NOT.

YOU'LL COME TO THE AFTER-WORLD.

WHAT DID HE MEAN BY THAT?

THAT WORRIES ME...

UGH!

MY TATAMI MATS ARE ALL GONE!!

MY... MY...

(whoosh)

(snaaarl)

Bite

IT'S NO PLACE FOR NORMAL HUMANS TO GO!

ごほ ごほ

SAKURA MAMIYA. JUMONJI. DON'T FOLLOW ME!

(koff koff)

...LEAVE YOU BY YOURSELF.

BESIDES, I CAN'T JUST...

I'VE BEEN THERE PLENTY OF TIMES.

IT'S A LITTLE LATE FOR THAT.

AH...!

WHAT A DEMON OF A FATHER.

I CAN'T BELIEVE HE'D STEAL HIS SICK SON'S TATAMI MATS.

(whoosh)

!

I KNEW YOU'D COME.

SEE ?!

(wooo)

(wooooo)

!

I'M GETTING SUCKED IN BY THE TATAMI MATS!!

I'M...

NOW.

(clank)

(ssshh)

(snap)

LISTEN, RINNE.

WE'RE IN THE AFTER-WORLD.

THIS PLACE ...

...FOR YOU TO FOLLOW MY FOOTSTEPS AS A DAMASHI-GAMI.

IT IS ALSO YOUR MOTHER'S WISH...

LET'S GO SEE HER...

MOM ?!

NOW IT'S HIS MOTHER?!

HUUUH ?!

りんね RIN-NE

CHAPTER 31: DAMASHIGAMI COMPANY

WHEN I WAS STILL LIVING WITH MY GRANDPA AND GRANDMA...

IT WAS TEN YEARS AGO.

祝 借金完済

GRANNY, CONGRAT-ULATIONS.

ぽーん

Sign: Celebrating Paying Off Your Debt

(pop)

YOU WORKED SO HARD, TAMAKO.

MY TEMPLES. OW OW OW OW.

QUIT CALLING ME THAT, RINNE.

ぽーん

(pop)

(noogie noogie noogie)

IT'S COMING FROM RINNE'S ROOM.

祝 借金

MY, WHAT'S THAT NOISE?

(clunk thud)

MY PIGGY BANK.

OH, MY.

(wshh)

WAH.

HIYAH!

(scab)

(flap)

UNTIL THAT DAY...

HE WOULD TELL ME MY MOM LIVED IN A FARAWAY TOWN.

MY DAD ONLY RARELY CAME HOME.

NOW, NOW. RINNE, IT'S PAPA.

(pat)

RINNE ...

THAT'S MY TRAIN FARE TO GO VISIT MOMMY.

GIVE IT BACK!

BUT...

YOU WORKED SO HARD TO SAVE UP MONEY TO SEE YOUR MOMMY.

SO TOUCHING.

(badum)

THERE.

THERE.

PAPA WILL PAY YOU BACK TEN TIMES OVER.

(slap)

YOU GOOD-FOR-NOTHING!

MOMMY'S ALREADY DEAD!!

ゴゥ-!..

(Clunk)

THAT DAY...

Headquarters of the illegal enterprise, Damashigami Company.

Kanji on signs: Da Lantern: Damashi

(Kcff kcff)

YOU TOLD ME STRAIGHT OUT THAT MOM WAS DEAD.

PAPA WAS SO YOUNG BACK THEN.

(Koff koff)

THAT WAS A LIE, WASN'T IT?!

...I THOUGHT I COULD RAISE YOU ALL BY MYSELF.

EVEN WITH YOUR MOM GONE...

COME ON, I WAS BUSY.

FOR YOUR INFORMATION, I HAVE NO MEMORY OF BEING RAISED BY YOU, DAD.

THEN, WHAT ABOUT YOUR MOTHER?

...AND HIS OLD MAN'S A DAMASHIGAMI.

HIS GRANDMOTHER'S A SHINIGAMI, HIS GRANDFATHER WAS HUMAN...

(perk)

NOBODY EVER TOLD ME.

I DON'T KNOW...

HERE'S YOUR MOTHER.

COME, RINNE.

(rattle)

キャー

YOU CAN CALL ME MOM.

キャー

MY, YOU'RE THE SPITTING IMAGE OF THE PRESIDENT!

キャー

NICE TO MEET YOU, RINNE-KUN.

(squeal)

(squeal)

HEY.

(crunch)

YOU SEE ...

EXPLAIN.

PICK ME.

LET'S BE DAMASHIGAMI TOGETHER!

LET'S BE FRIENDS.

(squeal)

(squeal squeal)

(squeal)

第１回りんね杯
おかあさん大会

AN AUDITION?

"FIRST RINNE CUP: MOTHER TOURNAMENT..."

THAT'S RIGHT, AND THEN EVENTUALLY WE'LL HOLD THE GRAND CHAMPION TOURNAMENT...

BY "FIRST", YOU MEAN THERE'LL BE A SECOND AND A THIRD?!

(crunch_)

RIGHT.

WELL...

Ah

WHO ARE THESE WOMEN?

SPIT IT OUT!

RINNE-KUN, AS HIS SON, PICK ONE!

BUT PAPA LOVES THEM ALL AND CAN'T MAKE UP HIS MIND, SO...

THEY ALL SAY THEY WANT TO MARRY YOUR PAPA.

HUH?!

AND THERE ARE HUMANS AND SHINIGAMI BOTH.

THEY'RE ALL HIS GIRL-FRIENDS?!

...ARE VICTIMS WHO WEREN'T SUPPOSED TO DIE YET BUT WERE BROUGHT TO THE LAND OF THE DEAD TO PAD A QUOTA?!

THEN THESE WOMEN...

HUMANS ...

WE FOLLOWED HIM.

WRONG ANSWER, CUTIE.

AND HE LAVISHES US WITH LUXURIES.

SABATO-SAMA'S SO HANDSOME.

JEWELRY!

EEEK! A BRAND-NAME BAG!

HEAD'S UP, I'VE GOT PRESENTS!

CRAB!

(breathe)

YOU! I SPENT ALL MY MONEY...

(whoosh)

HMPH.

...TO SPOIL YOUR WOMEN, YOU LOWLIFE!

RINNE, INHERIT THE COMPANY.

WHAT'S THE BIG DEAL? IF YOU JUST BECAME A DAMASHIGAMI, YOU COULD EARN TONS.

(pull)

(pop)

(swing)

BINGO.

THE COMPANY'S PROBABLY SWIMMING IN DEBT ANYWAY!!

(stab)

SAKURA MAMIYA!!

JUMONJI!

!

WAH!

EEEEK!

WHAT'S THE MEANING OF THIS!

!

(slap)

I'LL RETURN THEM BOTH TO THE WORLD OF THE LIVING.

DON'T WORRY.

BUT...

(rattle)

...I'LL RETURN THEM ONLY AFTER YOU PROMISE TO BECOME A DAMASHIGAMI.

(clank)

...I'LL SEND THEM BOTH TO THE WHEEL OF REINCARNATION.

IF YOU SAY NO, THEN...

(clank)

IN OTHER WORDS, THEIR LIVES...

...ARE RIDING ON YOUR ANSWER, RINNE!!

HE ALREADY LEFT.

HM?

TSU-BASA-KUN!

ROKU-MON-CHAN!

...A PRISON CELL?!

THIS IS...

WE'RE ALL SPLIT UP...?

HURRY HURRY.

とた とた

(tmp tmp)

HE MEANS ROKUDO-KUN?!

YOUNG PRESI-DENT ?!

IT'S THE CEREMONY FOR THE IN-AUGURATION OF THE YOUNG PRESIDENT.

とた とた

(tmp tmp)

THEY SAID WE CAN EAT ALL THE BLACK WAGYU BEEF WE WANT.

キャッ キャッ キャッ キャッ

ON THE YOUNG PRESIDENT'S TAB!

IT'S GOING TO BE A BIG FEAST.

(giddy giddy giddy giddy)

HOW UTTERLY CRUEL!

HE BOUGHT BLACK WAGYU BEEF WITH ROKUDO-KUN'S MONEY?!

(rattle)

ガラ。

YOUR MEAL.

OPEN UP!

I HAVE TO STOP THEM!

(smack)

ピシ

I GOT OUT.

とたとた

(drip drip)

HUUUH ?

MR. PRESIDENT, THE PRISONERS HAVE ESCAPED.

*Got out the same way

MAMIYA-SAN, WHERE ARE YOU!

(drip drip)

IF THEY GET OUT, THEY'RE PREY FOR THE DAMASHIGAMI.

FOOLS.

(Koff koff!)

WHERE ARE YOU!?

ヒタヒタ

SAKURA MAMIYA ...

りんね
RIN-NE

CHAPTER 32: INAUGURATION CEREMONY

WE WILL BE HOLDING THE INAUGURATION CEREMONY FOR THE NEW COMPANY PRESIDENT SHORTLY.

ガヤガヤ

ゴーン...

Damashigami Company HQ

(bzzt)

(clank)

TCH.

ALL STAFF AND PERSONNEL PLEASE REPORT TO THE MAIN BANQUET HALL.

(Koff)

SAKURA MAMIYA, WHERE ARE YOU?!

WE'RE GOING BACK TO THE WORLD OF THE LIVING!!

RINNE-SAMAAA!

AH! THERE HE IS! THE YOUNG PRESIDENT!

どどどどどどどど

(thud thud thud)

!

(shchwing)

EEEK! I'LL MARRY A RICH MAN!!

I HEARD HE'LL GO OUT WITH WHOMEVER NABS HIM FIRST.

(dash)

I DON'T HAVE TIME TO DEAL WITH YOU!

AIIII

OUTTA THE WAY!

DAMASHIGAMI GIRLS!!

WE FOUND HIM FIRST!

WHO DO YOU THINK YOU ARE?!

AH!

ぽた

ぽた

RINNE-SAMAAA!

(plop plop)

(plop)

RINNE-SAMA WOULD NEVER CHOOSE YOU!

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?!

キャー

キャー

WHOEVER TAGS HIM FIRST WINS!

(Yay! Hee hee!)

(Squeal!)

WE'LL GET ENGAGED AND I'LL BECOME THE PRESIDENT'S WIFE!

NO, ME!

RINNE-SAMA, YOU'RE GOING TO GO OUT WITH ME, RIGHT?

IS THAT HOW IT'S GOING TO BE...

NOW I SEE...

YOU'RE SAFE.

JUMONJI ...

I'M DISAP-POINTED IN YOU, ROKUDO...

EEK! HE TOOK OUT THE STUFFED ANIMAL PLATOON!

ONLY A BUNCH OF SMALL-FRIES ATTACKED ME.

(pop)

SACRED ASHES!

UNFORGIV-ABLE.

EEK!

...WHILE YOU WOMANIZE ?

...AT ANY RATE, LEAVING MAMIYA-SAN ALONE IN A SENSELESS PLACE LIKE THIS...

THIS ASH IS NUMBING ME!

WHAT ?!

KOFF! KOFF!

(leap)

I DON'T GET IT.

HUH...

I'M LEAVING THE REST UP TO YOU!

WHA-!

WHAT DO YOU SEE IN THAT COLD-HEARTED ROKUDO?

MAMIYA-SAN...

WHAT ?!

YOUNG MAN, I SEE YOU'RE DISTRESSED FROM LOVE.

IT'S PROBABLY A BOGUS FORTUNE ANYWAY.

I'M NOT FALLING FOR THAT!

...WITH HER FOR A LOW PRICE.

(gloom)

I CAN TELL YOUR FORTUNE ...

(hiss hiss)

TO WIN OVER HER HEART.

THERE IS A WAY.

(perk)

恋占い

Sign: Love Fortunes

(trip trip)

WHERE'S THE BANQUET HALL?!

...USING ROKUDO-KUN'S MONEY!

I HAVE TO STOP THEM FROM SERVING AN ALL-YOU-CAN-EAT BANQUET OF BLACK WAGYU BEEF...

THE BANQUET'S BEGINNING.

HURRY, HURRY.

ガラガラ

AH.

(rattle rattle rattle)

I'M GETTING ON!

WAIT!

ELEVATOR!

(psst psst psst)

ひそひそ

(psshh)

PHEW, I MADE IT.

ぴっ

(lunge)

Paper Composite Drawing

THERE'S A REWARD FOR CAPTURING HER!

ばっ

人相書

IT'S THE HUMAN GIRL WHO ESCAPED FROM JAIL.

...THERE'S NOWHERE TO RUN!

(crrip crrip)

WA HA HA HA! IN THIS CRAMPED BOX...

OH NO!

(bump)

(rattle)

(ding)

THIS PENDANT ...

IT WORKED.

ALL YOU NEED IS THIS...

THIS IS A LOVE-FULFILLMENT PENDANT.

THANKS, TSUBASA-KUN. YOU SAVED ME.

YOU OKAY, MAMIYA-SAN?

(teary)

TSUBASA-KUN, THAT'S EXPENSIVE. YOU WERE RIPPED OFF.

FIVE THOUSAND YEN?

I'M GLAD I BOUGHT IT FOR FIVE THOUSAND YEN!

"THANKS TO THE PENDANT, I WAS ABLE TO GET CLOSER TO MY GIRL. I WAS REALLY IMPRESSED."
T.J. (AGE 16)
FROM TOKYO

(gab gab)
わいわい

WHA
...

(ding)
チ

(rabble)
ざわ

わいわい
(gab gab)

THEY'RE SAYING THE YOUNG PRESIDENT, RINNE-SAMA, IS COVERING THE COST.

IT'S AN ALL-YOU-CAN-EAT BLACK WAGYU BEEF BUFFET.

&婚約発表♡

FOR ROKUDO-KUN...?

"ENGAGEMENT ANNOUNCE-MENT"...?

HUH ...?

若社長就任式
&婚約発表♡

(gab gab gab)

わいわい

I'M GONNA EAT 'TIL I BURST!

Sign: Young President Inauguration Ceremony & Engagement Announcement

キャっ キャっ キャっ

FROM THESE GIRLS, ROKUDO IS GOING TO...

IT'S TRUE, MAMIYA-SAN.

(Yay! Hee hee! Squeal!)

RINNE GLADLY CONSENTED.

す？

THAT'S RIGHT. HE GETS TO CHOOSE FROM ALL THE DAMASHIGAMI GIRLS.

(step)

ROKUDO-KUN DID...?

(clack clack clack)

I LOVE THE LADIES.

YEAH, PAPA. I'M GONNA GET ENGAGED.

RIGHT, RINNE? YOU CONSENTED, DIDN'T YOU?!

がく

がくがく

HA HA HA. YOU REALLY ARE YOUR FATHER'S SON.

RINNE-SAMA!

キャッキャ

キャッキャ

YOUNG PRESI-DENT!

(Squeal! Yay!)

I'M NOT GETTING ENGAGED TO ANYONE.

STAY BACK!

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?

ぷに

(crunch)

I SEE... YOU...

THAT'S RIGHT, RINNE-SAMA.

HOW CAN YOU BE DISSATISFIED WITH ALL THESE CUTE GIRLS?

WHY NOT, RINNE?

...HAVE SOMEBODY YOU ALREADY LIKE, DON'T YOU?

THAT'S ...
A HUMAN GIRL...?

HE LIKES HUMAN GIRLS.

ひそひそひそ

OH, HE'S TRYING TO WORM HIS WAY OUT OF THIS.

(psst psst psst)

ROKUDO, YOU COWARD.

HMPH.

HE DID WORM HIS WAY OUT...

OH MY! A BOGUS FORTUNE PENDANT.

IF HE HAD THIS PENDANT, HE'D PROBABLY HAVE THE COURAGE TO CONFESS HIS FEELINGS.

HE'S BEEN HAD.

LISTEN UP, OLD MAN!

THAT'S BESIDE THE POINT.

THE REASON I CAME HERE...

...WAS TO CRUSH THIS DAMASHIGAMI COMPANY ONCE AND FOR ALL!!

ROKUDO-KUN...

DON'T YOU GET IT, RINNE?

IF YOU SAY YOU'RE GOING TO DESTROY MY COMPANY...

HMPH.

...THAT MEANS YOU'LL HAVE TO TAKE ME DOWN FIRST!

吸

Kyuketsukasha = Blood Sucking Wheel of Fire　　Kanji: Suction　　(fwoosh)

KYUKETSU-KASHA?!

THE KYUKETSU-KASHA!

IT'S HERE! THE PRESIDENT'S ULTIMATE KILLING WEAPON.

CAN ROKUDO WIN?

JUST THE NAME OF IT GIVES ME THE CREEPS. BLOOD-SUCKING ...

...YOU MAKE A DAMASHIGAMI GIRL YOUR WIFE AND INHERIT THE COMPANY.

IF YOU LOSE...

IN EXCHANGE, RINNE...

BEING TOLD THAT BY SOMEONE SWIMMING IN DEBT LIKE YOU PISSES ME OFF TO THE CORE.

THE WORLD'S NOT SO GENTLE AS TO LET YOU LOSE AND GET AWAY WITH IT!

SO THE CONDITIONS ARE EVEN.

YOU'RE ON.

りんね
RIN-NE

CHAPTER 33:-KYUKETSUKASHA

(achoo!)

ハクション!

ガトー!

(clank)

LOOK AT ALL THESE TISSUE BOXES.

I'M SAVED.

どすっ どすっ

(smoosh) (thump)

ぶるる

(thump)

HM?!

(thud thud)

RINNE-SAMA WILL BE THRILLED.

I'LL BRING THEM TO THE WORLD OF THE LIVING.

HM?

ZOUK

(yay) Sept. Young President Inauguration Ceremony & Engagement Announcement (yay yay)

若社長就任式
&婚約発表♡

IF THE YOUNG PRESIDENT, RINNE-SAMA, WINS, THE COMPANY WILL IMMEDIATELY BE DISSOLVED.

...IS THE BATTLE BETWEEN THE CURRENT PRESIDENT AND THE YOUNG PRESIDENT.

(thee)

HERE, IN THE DAMASHIGAMI COMPANY BANQUET HALL...

(thee)

ROKUDO-KUN...

若社長就
&婚約

WE CAN'T LET THE COMPANY BE DISSOLVED!

GOOD LUCK, MR. CURRENT PRESIDENT!

(dimming)

LET THE NO-HOLDS-BARRED MATCH BEGIN!

IF YOU LOSE, YOU MARRY A DAMASHIGAMI GIRL AND INHERIT THE COMPANY.

IT'S A PROMISE, RINNE.

(whoosh)

Kyuketsukasha = Bloodsucking Wheel of Fire

KYUKETSU-KASHA!!

I'LL SLICE THAT THING... CLEAN IN HALF!
(charge)
(clang)
(thud thud thud thud)

?!

(crash)

HMPH.

HIS SCYTHE DISAP-PEARED ?!

(ching)

ぴら…

(flutter)

IT'S A DREADED WEAPON!!

THE KYUKETSUKASHA INSTANTLY TURNS WHATEVER IT TOUCHES INTO MONEY, COMPLETELY ROBBING THE OPPONENT OF HIS ASSETS!

(rattle rattle rattle)

NEXT, I'LL CHANGE THE HAORI OF THE UNDERWORLD INTO MONEY.

YOU USE A PRETTY GOOD SCYTHE.

FIVE THOUSAND YEN.

(fwip)

(leap)

NGH!

(swish)

(robbed) (swoosh)

すってんてん

RUN !!

WAH! IT'S COMING THIS WAY!

(whirr)

(chung)

(jingle jingle jingle)

YOU'LL GIVE THAT BACK LATER, RIGHT ?!

MR. PRESI-DENT!

HMPH. HOW LONG CAN YOU KEEP DODGING ME?!

JUMONJI !

YOU DON'T STAND A CHANCE EMPTY-HANDED.

ROKUDO.

(clang)

(clash)

HE'S AVOIDING EYE CONTACT!!

AH!

(GRIP)

HE'S NOT GOING TO GIVE IT BACK?!

I SCRAPED UP SOME PARTY PLATES AND SILVERWARE.

(jingle jingle jingle)

(clack clack clack clack)

(whoosh whoosh)

HMPH.

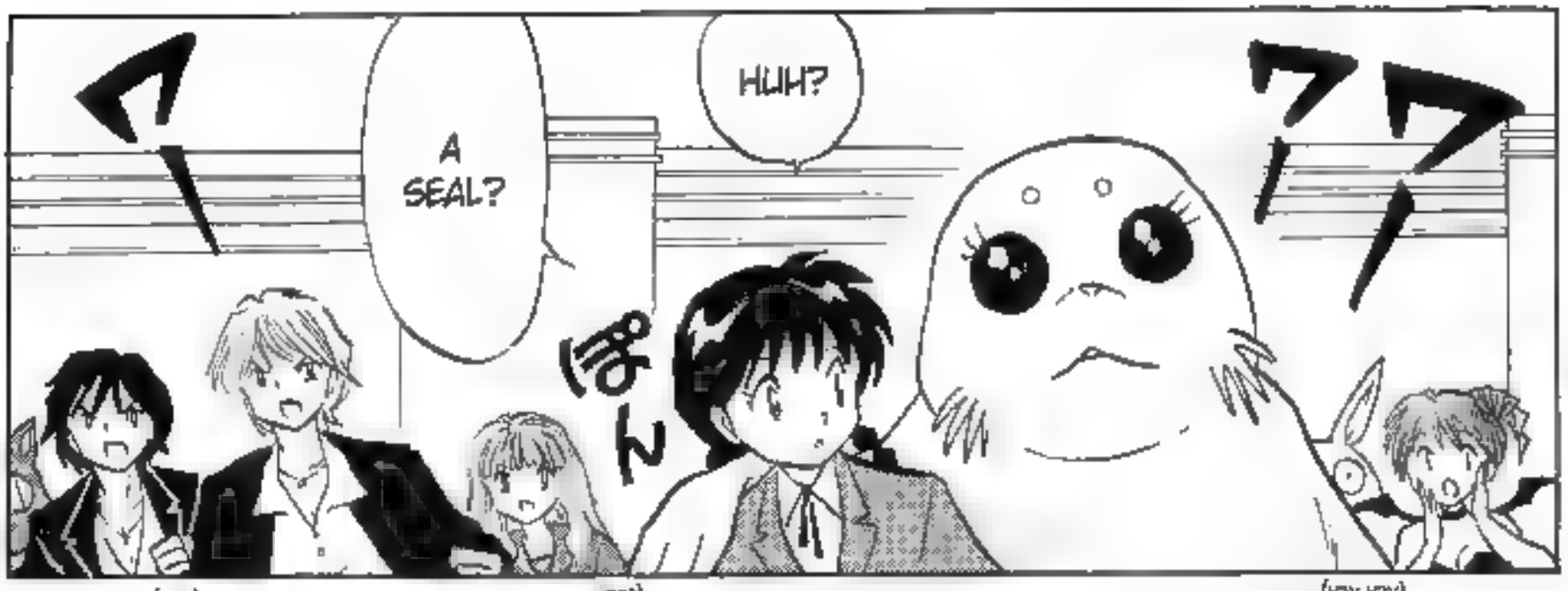
ちゃりん ちゃりん ちゃりん

THANKS!

AH! HE LOOKED AWAY AGAIN!

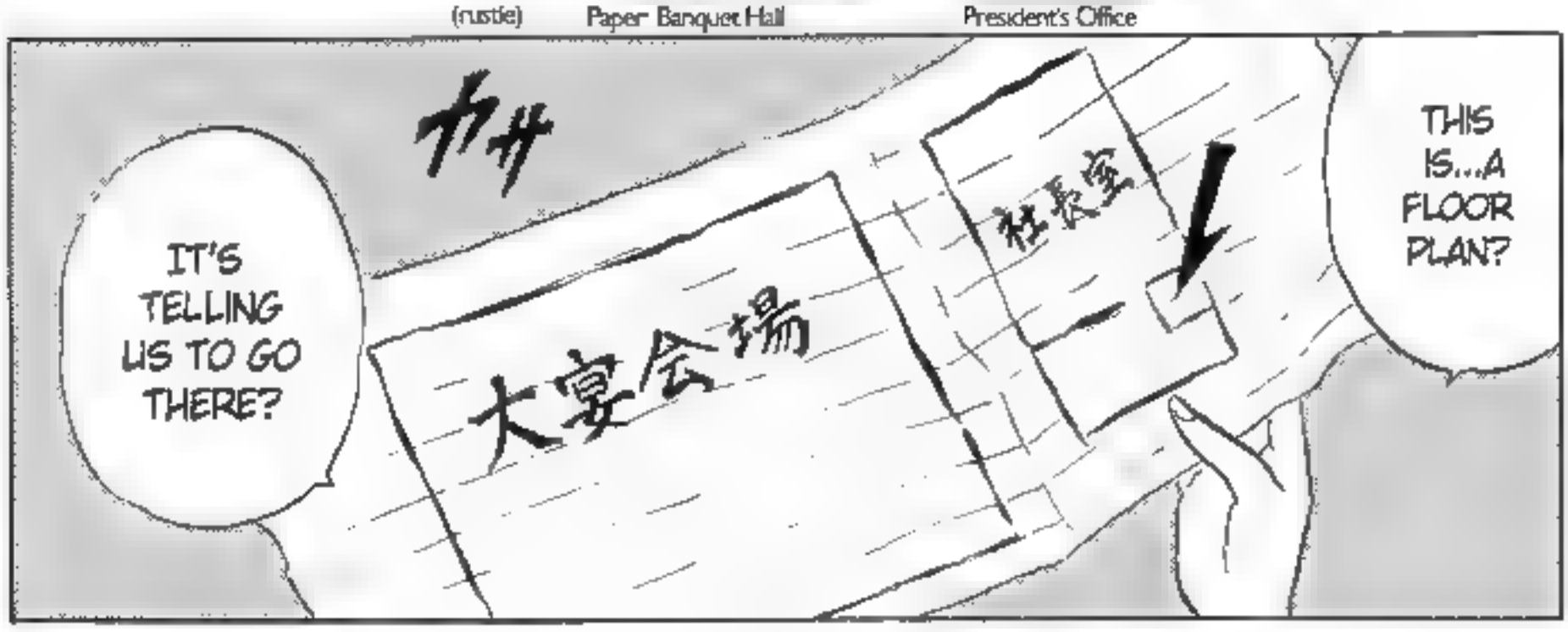
PLEASE RETURN THE MONEY LATER!

MR. PRESIDENT, YOU DO UNDERSTAND THAT'S COMPANY PROPERTY, RIGHT?!



Paper Banquet Hall

President's Office



KEEP THROWING THOSE THINGS, FOR ALL I CARE. IT CAN'T AFFECT ME AT ALL.

ビリッ

カミカミカミ

(shuffle)

(rattle rattle rattle)

(shuffle)

WHAT DO I DO?!

I CAN'T DO ANY DAMAGE TO HIM LIKE THIS.

GAH! HE'S RIGHT...

AH, YES. YOU CAN CHARGE THAT TO MY SON'S NAME...

!

(leap)

UH-OH! THE YOUNG PRESIDENT'S INTENTION-ALLY LEFT THE RING!

THAT'S IT!

HOWDY THERE!

I'VE COME TO COLLECT MY FEE FOR THE BLACK WAGYU BEEF!!

Now ?!

肉

Face Meat

(hurl)

HII-YAAH!

(heave)

AAH! HE'S GOT THE BLACK WAGYU BEEF!

(leap)

(clang)

(thud thud)

STREAM OF A THOUSAND WINDS!!

(whoosh)

The Stream of a Thousand Winds is a formidable technique that pulls paper money into a strong gust to manipulate it!!

(thud thud thud)

WAAAH! THANK YOU VERY MUCH!!

WHA... WHAT THE-!!

HUH?!

HE'S TAKEN SO MUCH DAMAGE HE'S SPITTING UP BLOOD!

AAH, MR. PRESIDENT!

HE WAS SO SURE HE'D DUCK THE BILL THAT THE SHOCK WAS TOO MUCH TO TAKE.

HMPH, I KNEW IT.

YOUR OLD MAN REALLY IS A GOOD-FOR-NOTHING.

HMPH.

DON'T THINK THIS MEANS YOU'VE WON, RINNE...

HE...HE PAID UP!!

AFTER ALL, YOU CAN'T ESCAPE FROM PAPA'S HAND...

?!

(rattle)

LET'S SEE.

THIS MUST BE IT.

I'VE GOT A FORGERY OF YOUR SEAL KEPT SOMEWHERE.

WITH IT, I CAN TAKE OUT ALL THE MONEY FROM YOUR ACCOUNT THAT I WANT...

SAKURA-SAMA, THIS IS...

1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

WE'RE PROBABLY SUPPOSED TO OPEN IT.

ごくっ

A SAFE...

(sniffle sniffle)

JUST WHO WAS THAT...?!

THAT SEAL...

(yay yippee)

(woohoo)

...

LET'S CHOW DOWN BEFORE THE FOOD'S ALL GONE.

DAANG, I DIDN'T EVEN GET ONE BITE OF THAT BLACK WAGYU BEEF.

RIN-NE

CHAPTER 34: HANDPRINT

Damashigami Company President's Office

(rustle rustle)

THIS IS NO GOOD, THERE'S NO KEY TO THE SAFE...

THERE'S NOTHING BUT BILLS.

(bingo)

HOW CARELESS.

HUH?

IT WAS STUCK TO THE WALL WITH SCOTCH TAPE.

HERE IT IS, SAKURA-SAMA.

ROKUMON-CHAN...WHAT'S THE SECURITY CODE?!

1 2 3
4 5 6
7 8 9
* 0 #

IT FITS.

HOLD IT RIGHT THERE! WHAT ARE YOU TWO DOING?!

(poke)

AH ?!

HUH ?!

I DON'T KNOW.

(sraaarl)

BUT WE

SOME-BODY!!

WAH!

B-BUT ...

OPEN THE SAFE!

(grash grash)

SAKURA-SAMA, NOW.

EEEK !!

THEY SAY CARELESS PEOPLE USE THEIR BIRTH DATE OR TELEPHONE NUMBER FOR THESE THINGS, BUT...

I DON'T HAVE ANY CLUE WHAT THE SECURITY CODE IS.

ALL I KNOW IS HIS NAME.

...I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT ROKUDO-KUN'S FATHER.

IT...IT COULDN'T BE, BUT JUST MAYBE.

SABATO ROKUDO...

...!?

(k-click)

(Gasp.)

HOW CARELESS ...

IT...IT OPENED?!

SA... BA...TO. THREE... EIGHT... TEN...

1 2 3
4 5 6
7 8 9
* #

(rumble)

EEK ?!

SAKURA-SAMA ?!

Sign: Young President Inauguration Ceremony & Engagement Announcement

若社長就任式 & 婚約発表♡

(bwoop bwoop bwoop bwoop)

THE ALARM ?!

?!

WE'VE RECEIVED WORD THAT THE CULPRITS ARE A HUMAN GIRL AND A BLACK CAT!!

THE SAFE IN YOUR OFFICE HAS BEEN OPENED!!

MR PRESIDENT! IT'S AN EMERGENCY!

SAKURA MAMIYA AND ROKUMON?!

WHA-!!

(leap)

GAH!

(tmp tmp)

WE HAVE TO GO AND STOP THEM!

(fwp)

NO LEAVING THE RING.

(crash)

WHAT ?

(stick)

?!

なぁ

ば！

...THEN IT SEEMS I HAVE TO CHANGE MY FIGHTING STYLE.

IF THEY WERE ABLE TO OPEN THE SAFE...

(flick)

(thump thump)

APPREHEND ANY SUSPICIOUS-LOOKING FIGURES!

HURRY TO THE PRESIDENT'S OFFICE!!

(boom)

(boom)

I...I CAN'T MOVE!

BLARGH!

SACRED ASHES!

(rattle)

MAMIYA-SAN, I'M COMING TO RESCUE YOU NOW!

げほ

I WON'T LET YOU LAY A FINGER ON MAMIYA-SAN!!

(koff koff)

HM ?!

THE BLACK CAT?!

AH...

AH...

AH...

ぶわくしょん

ぶわくしょん

(ACHOO! ACHOO!)

OW
OW...

BLACK
WAGYU
BEEF...?

HM...?

(slip)

AH...

(rattle rattle)

(heft)

...ROKUDO-KUN'S SCYTHE THAT HIS FATHER'S KYUKETSUKASHA MADE DISAPPEAR.

ずし？...

THIS IS...

(rattle rattle rattle)

(stick)

YOU SEE, INSIDE THAT SAFE...

カラカラカラ

ねば～

BUT NOW THERE ARE LOTS OF OTHER THINGS IN THERE TOO.

...THERE IS A FORGERY OF YOUR SEAL STASHED AWAY, RINNE.

(rise)

SO THAT'S HOW YOU TOOK OUT MY FUNDS.

あ～ん

A FORGERY OF MY SEAL...

(crunch)

ぎゅ～

LOWLIFE.

...IT'S HOW I MADE YOU THE COSIGNER OF MY DEBT, AND SO FORTH.

YEP, AND...

(flap)

ぱた

ガシ (grab)

HM ?!

(pull pull)

HIYAH.

(splat)

(yank)

WHAT'RE YOU DOING?

(nostalgic)

(puff puff)

(Gasp)

NOW, YOUR HAND-PRINT...

RINNE, HOW YOU'VE GROWN.

YEP, I HAVEN'T DONE IT SINCE I TOOK IT FOR A MEMENTO WHEN YOU WERE CHILD.

YOU'RE GOING TO TAKE MY HANDPRINT TOO?!

DON'T TELL ME...

はっ

(Ha ha ha!)

はっはっはっ

ボシュ

(boing)

YOU'RE PLANNING ON USING MY THUMBPRINT FOR YOUR DEBTS!!

借用書

現金五十万円

お借りしました。

六道りんね

How it's done

Thumbprint
Used in place of a seal, one dabs one's thumb in ink to press the print onto a document. One's thumbprint.

Paper IOU I borrowed 500,000 yen in cash. Rinne Rokudo

I'M COMING TO SAVE YOU NOW, SAKURA MAMIYA!

(dash)

GAH! I SHOULDN'T BE DOING THIS...

(Koff! Koff! Koff! Koff! Koff!)

ROKUDO-KUN!

げほげほげほげほ

FOR FREE.

I GOT BACK YOUR SHINIGAMI SCYTHE AND CAME HERE.

YOU'RE ALL RIGHT.

SAKURA MAMIYA.

THE SECURITY HERE'S A BUNCH OF PUSHOVERS, SO I WAS TOTALLY FINE.

UH- UH.

YOU WEREN'T SCARED?

UMM.

(murmur murmur)

(murmur murmur)

SHE MUST BE AFTER THE POSITION OF PRESIDENT'S WIFE!

ざわざわ

SHE'S ACTING SO CLOSE TO HIM!

ざわざわ

HOLD ON, WHAT'S THAT HUMAN GIRL MEAN TO RINNE-SAMA?

EVEN WITH YOUR SCYTHE BACK, IT'S NO USE.

HMPH.

HUH?

Gone

I'LL SEND IT BACK TO THE SAFE HOWEVER MANY TIMES IT TAKES WITH THIS KYUKETSU-KASHA...

AH.

SEAL-SAN...

パチパチパチパチパチパチパチ (clap clap clap clap clap clap clap)

ボォー (Squeeee)

カラカラカラカラ (rattle rattle rattle)

パチパチパチ (clap clap clap)

お— (Oooh!)

(flap)

(scatter scatter)

WHAT'S THIS?

HUH?

A MARRIAGE REGISTRATION FORM?!

婚姻届

Form: Marriage Registration

(skreech skreech skreech)

RINNE-SAMA, PLEASE PUT YOUR THUMBPRINT ON THAT MARRIAGE REGISTRATION FORM!!

SOME HUMAN GIRL'S NOT ABOUT TO TAKE RINNE-SAMA AWAY FROM US!

Can: Paint (pssshh)

(leap)

(splat) (slip) (toss)

!

NOW IT'S OVER.

YOU PUT YOUR HAND ON IT, RINNE...

ROKUDO-KUN!

RIN-NE

CHAPTER 35: YOU DON'T DISAPPROVE OF THAT?

IT'S ME!!

キャー

I JUST KNOW I'LL BE HIS PARTNER!

キャーキャー

RINNE-SAMA'S HANDPRINT GOT ON A MARRIAGE REGISTRATION FORM!

(squeal)

(squeal squeal)

(hmp)

I WILL ANNOUNCE THE NAME OF HIS MARRIAGE PARTNER!

NOW THEN.

キャー!

(shriek!)

HE'S MAKING HIM MARRY A GIRL HE'S NEVER EVEN MET, JUST LIKE THAT...

THIS IS TERRIBLE ...

(murmur)

RINNE ROKUDO ...

I'M BORROWING FIVE MILLION YEN IN CASH.

さわっ

(slice)

(ombi ombi ombi)

TH-THIS SAYS...

GAH ?!

THIS IS AN IOU MADE TO LOOK LIKE A MARRIAGE REGISTRATION FORM!

ぼく ぼく ぼく ぼく

ハイ

HMPH.

YOU FORGED IT YOURSELF.

ゆ`S`ー！

(shuffle shuffle)

(loom)

どどどど

PLEASE BE SERIOUS ABOUT THIS.

THAT'S NOT FAIR, MR. PRESIDENT!

THEY'RE MAKING A MESS OF THE RING...

UH-OH.

どどどど

(stomp stomp)

あっさり

PAPA LOSES.

NOW YOU'LL NEVER GET MY HANDPRINT.

HMPH.

(THAT WAS FAST)

TAKE A SWING AT YOUR PAPA.

I'M SORRY ABOUT EVERYTHING THAT'S HAPPENED.

?!

(dash)

TH-THAT'S RIGHT! DON'T DO IT, ROKUDO-KUN!!

HE'S PLANNING ON GETTING YOUR HANDPRINT ON HIS FACE!

A"!!

DON'T MIND IF I DO.

SMACK IT GOOD.

COME ON, RIGHT HERE.

(shuffle shuffle)

WHO SLUGS THEIR OWN DAD IN THE FACE?

じり

じり

DON'T DODGE ME.

(whoosh)

WAH!

WITH A SLAP.

NOW, SMACK ME RIGHT HERE.

(SMACK)

BWAH !!

THE MYSTERIOUS SEAL-SAN!

AH!

(plop)

NEKO

YOU GOOD-FOR-NOTHING.

WHO'S THIS OLD LADY?

GRANNY ...

(boooom)

DON'T YOU MEAN YOUNG LADY?!

ざわ

THE PRESIDENT'S MOTHER?!

(murmur)

FOR YOUR INFOR-MATION ...

(Whoa)

MOTHER ...

TIME'S UP, SABATO.

...RINNE IS GOING OUT WITH THE HUMAN GIRL, SAKURA MAMIYA-SAN.

WHA...

(murmur murmur)

(murmur murmur)

I THOUGHT SOMETHING WAS GOING ON BETWEEN THEM.

ざわ ざわ

(thadump thadump)

(thadump thadump)

SO THEY'RE GOING OUT.

ざわ ざわ

(shock)

I KNEW IT.

EVEN IF IT MEANS GETTING OUT OF THIS PREDICAMENT, A LIE LIKE THAT...

Y...YOU DON'T DISAPPROVE OF THAT, SAKURA MAMIYA?

どき どき

どき どき

ガビーン

MAMIYA-SAN...

I DON'T KNOW WHAT SHE'S THINKING.

I...

IF YOU DON'T LIKE IT, THEN SAY SO.

THERE'S NO NEED FOR YOU TO BE MIXED UP IN THIS ANY MORE THAN YOU ALREADY ARE...

(dhadump dhadump dhadump dhadump)

SORRY FOR PUTTING YOU THROUGH ALL THIS TROUBLE, RINNE.

はっはっは。

(Ha ha ha!)

WELL, NOW. IF THAT'S THE CASE, THEN YOU SHOULD'VE SAID SO SOONER.

(fwip)

(gleam)

SO...

ハイ。

NOW, SHAKE DADDY'S HAND TO MAKE UP.

(bash bash)

AFTER ALL THAT, YOU'RE STILL TRYING TO NAB HIS HANDPRINT?! YOU GOOD-FOR-NOTHING.

どがどが

THEN WHY ARE YOU WEARING A RUBBER GLOVE?!

(snaaaarl)

ぶわっ

I GOT YOU SOME NEW TATAMI MATS, RINNE-SAMA.

NOT EVEN I CAN CANCEL YOUR DEBTS AS HIS COSIGNER...

SORRY, RINNE.

HE CAN'T FREELY WITHDRAW ANY MORE MONEY FROM YOUR ACCOUNT.

THERE'S ALSO THIS FORGED BANKBOOK AND SEAL.

I THINK THERE'S ENOUGH TO COVER WHAT HE SWINDLED YOU OUT OF.

WE COLLECTED YOUR CASH FROM YOUR FATHER'S SAFE.

(flip flip)

AND... THAT, UH... THING EARLIER...

I'M SORRY ABOUT EVERY-THING.

(perk)

SHE SHUT UP ALL THOSE BRIDE CANDIDATE GIRLS WITH A QUICK FIB.

THAT'S OUR TAMAKO-SAMA.

HMMM.

...

WAS IT A LIE?

I GUESS SO.

I KNEW IT!

OF COURSE!

Fake

THANKS TO THIS LOVE-FULFILLMENT PENDANT, I WAS able TO BELIEVE IN MY GIRL.

T.J. (AGE 16) FROM TOKYO

(flap flap flap)

WHAT'S THE MATTER, ROKUDO-KUN?

HM?

...

ばたばた

IS YOUR COLD ALL BETTER NOW?

AAAH.

OH! SPEAKING OF WHICH, ROKUMON-CHAN.

WELL, THAT'S GOOD TO HEAR.

(sneaaarf)

I GUESS WITH ALL THAT RUNNING AROUND, I GOT OVER IT.

(koff koff)

(clank)

Meanwhile, the Damashigami Company...

(koff koff)

(koff)

..was forced to close due to the afterworld-strain flu.

Sign: Temporarily Closed

DURING ALL THE CONFUSION...

ぼー…

THIS SHOULD GET US THROUGH THE WINTER.

...I PICKED UP THESE HOUSEHOLD GOODS AND PROVISIONS.

にゃん にゃん

(zoooone)

(hee hee)

AM I...JUST A HEADACHE FOR HER AFTER ALL?

(wooaa)

I GUESS SO.

PHEW, I'M BUSHED TODAY.

ふぁ…

YEAH, GLAD IT ALL WORKED OUT.

BUT I'M GLAD ROKUDO-KUN DIDN'T END UP BEING FORCED TO MARRY.

(Sniff)

I DUNNO.

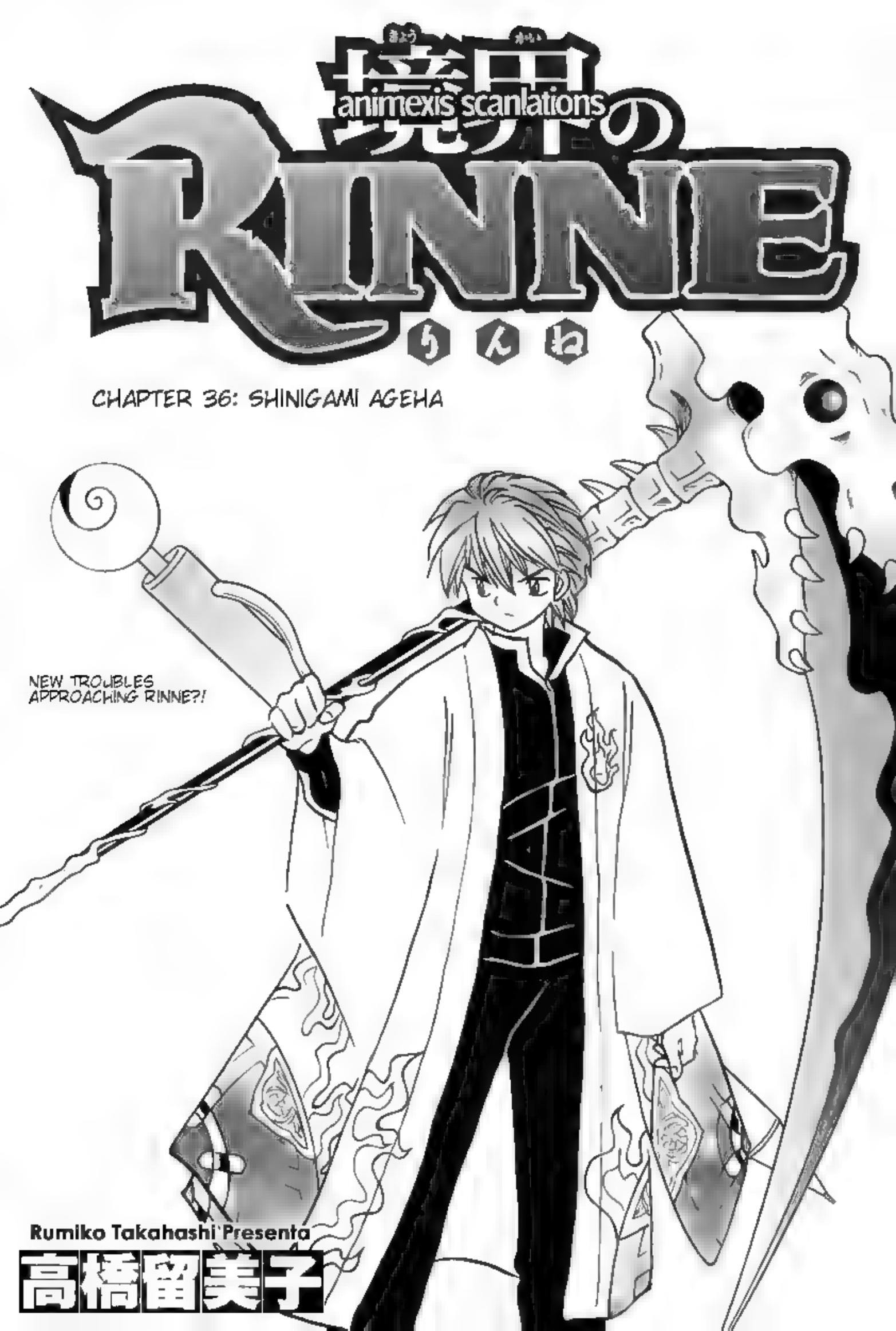
RINNE-SAMA, IS THERE STILL SOMETHING TROUBLING YOU?

animexis scanlations

境界のRINNE

りんね

CHAPTER 36: SHINIGAMI AGEHA



Rumiko Takahashi Presenta
高橋留美子

THAT'S THE RUMOR THAT'S BEEN SPREADING RECENTLY.

THERE EXISTS A MECHANICAL PENCIL THAT CAN MAKE YOU SMARTER.

ONLY THOSE FORTUNATE ENOUGH TO MEET THE SALESMAN ARE ALLOWED TO TRY IT FOR FREE.

IT'S NOT SOMETHING YOU CAN BUY IN A STORE.

DISAPPEAR SHORTLY THEREAFTER...

HOWEVER, THOSE WHO USE THIS PENCIL TO GET A PERFECT SCORE ON A TEST...

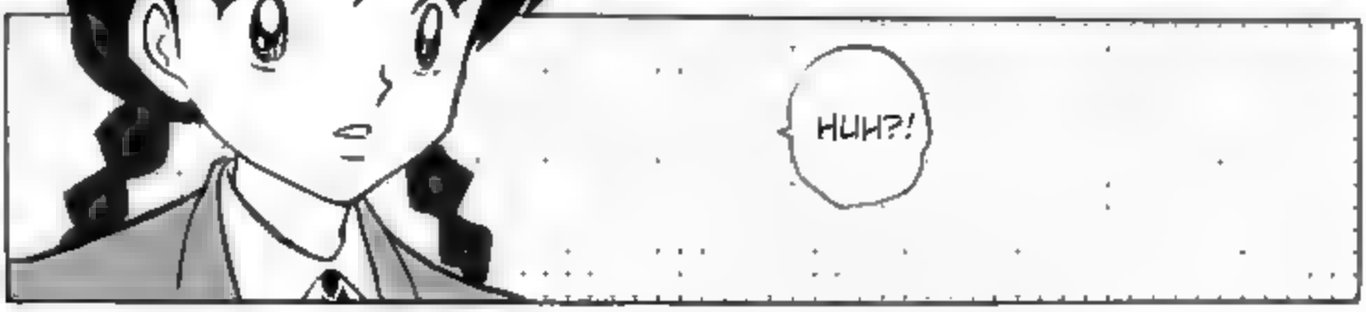
EEEH, THAT'S AMAZING, RIKA-CHAN!

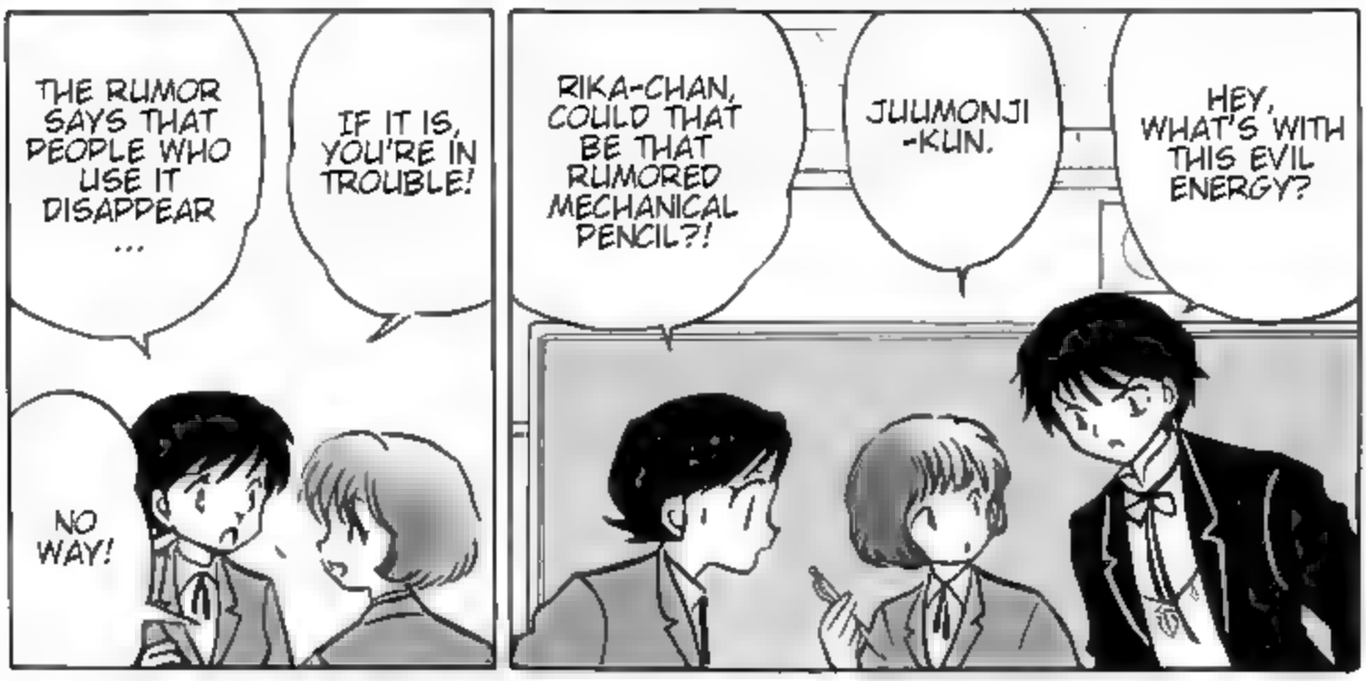
ALL RIGHT, A HUNDRED PERCENT!

animexis scanlations

THE MECH-ANICAL PENCIL?
HN?
THIS IS THE REAL DEAL!

I GOT IT FOR FREE.
I HEARD USING IT MAKES YOU SMARTER.
animexis scanlations


HUH?!


THE RUMOR SAYS THAT PEOPLE WHO USE IT DISAPPEAR ...
IF IT IS, YOU'RE IN TROUBLE!
NO WAY!
RIKA-CHAN, COULD THAT BE THAT RUMORED MECHANICAL PENCIL?!
JUUMONJI -KUN.
HEY, WHAT'S WITH THIS EVIL ENERGY?

RIKA-CHAN!
BUT IT'S STILL MORNING!
YOU'RE LEAVING EARLY?!
WELL, BYE-BYE!
animexis scanlations
SHE'S BEING DRAGGED BY THE EVIL ENERGY?!
WHY'S HE GONE AT A TIME LIKE THIS...?!
ROKU-DOU -KUN?!
RIKA-CHAN!
I'M GOING, TOO, TSUBASA -KUN!
MAMIYA-SAN, I'LL STOP HER.

WE'RE RUNNING AND WE'RE NOT CATCHING UP!
WHAT'S GOING ON? RIKA IS ONLY WALKING BUT...
KH,
animexis scanlations

!
ぎゅっ
ぎゅっ

MECHANICAL PENCILS...

HII

SO IT'S NOT JUST RIKA?!

THE VICTIMS ARE SUCCESSIVELY BEING LED TO A SPIRIT PATH.
THE EVIL AURA OF A DAMASHI-GAMI ...
SO AHEAD OF THEM MUST BE THE DAMASHI-GAMI RESPONSIBLE FOR THIS...!

animexis scanlations

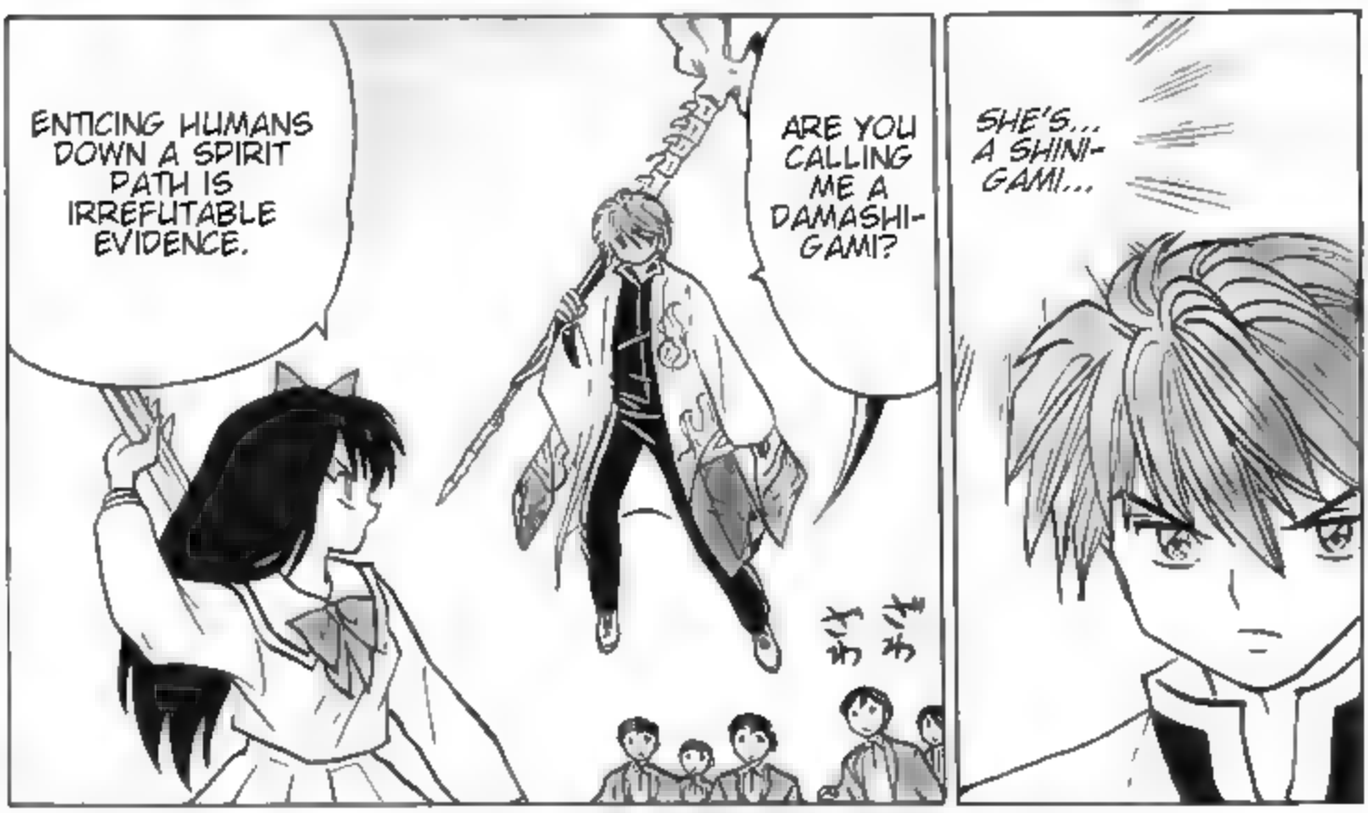
animexis scanlations
?!
COINS?!
!

HAH!
animexis scanlations

WHA?!

HMPH,
THAT'S AS FAR AS YOU GO.

PREPARE YOURSELF, DAMASHI-GAMI!


ENTICING HUMANS DOWN A SPIRIT PATH IS IRREFUTABLE EVIDENCE.
ARE YOU CALLING ME A DAMASHI-GAMI?
ざわざわ
SHE'S... A SHINI-GAMI...

animexis scanlations

THANKS TO YOU I GOT A HUNDRED PERCENT!
AH, THE MECHANICAL PENCIL SALESMAN.

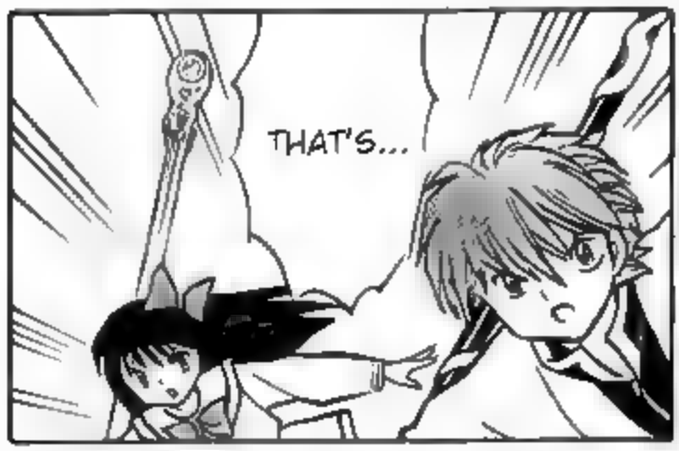
NOW, THIS WAY.
YOU WOULDN'T WANT TO GET DRAGGED INTO IT.
animexis scanlations

しゅっ

UHYAAH!
ちがーんちがーん
SO YOU'RE THE DAMASHI-GAMI!

HEY YOU!
YOU CAN'T ESCAPE!
animexis scanlations
I'M GOING TO CAPTURE HIM!
I DON'T KNOW WHO YOU ARE, BUT STAY OUT OF THIS!
IF THE RUMOR ABOUT PEOPLE DISAPPEARING AFTER USING THE MECHANICAL PENCIL IS TRUE,
RESCUING HIS VICTIMS COMES FIRST!

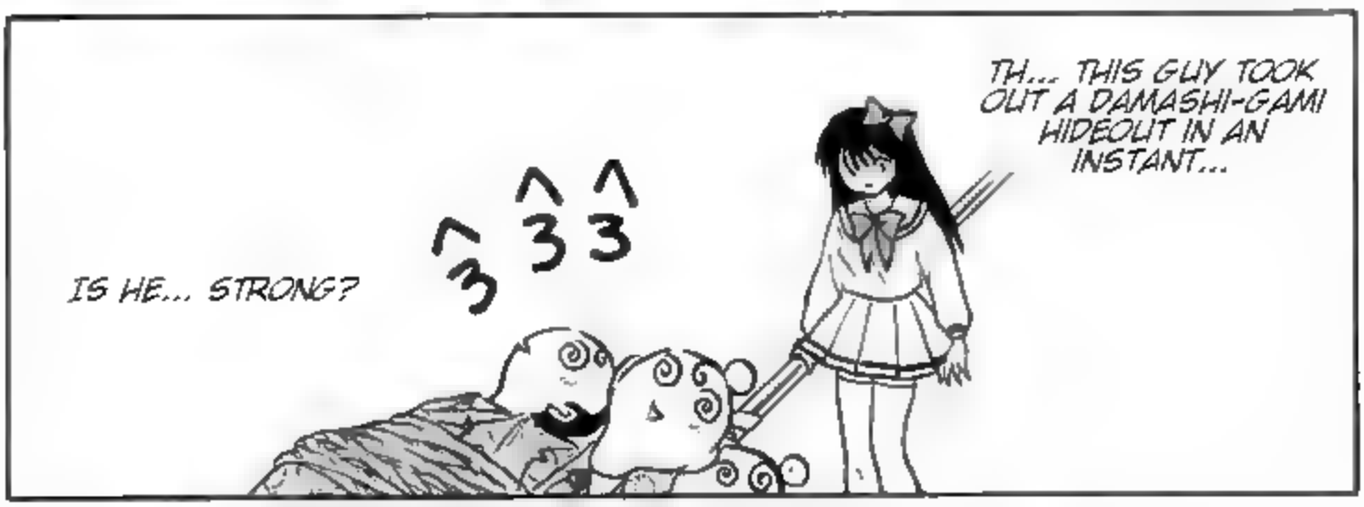
I'VE BEEN SO ENGROSSED IN CAPTURING THE DAMASHI-GAMI THAT I WASN'T EVEN THINKING ABOUT THE STATE OF THE VICTIMS.
THAT'S RIGHT ...



Sign: Mechanical Pencil Workshop

NOW THAT I THINK ABOUT IT, THE PERSON WHO UNCOVERS A HIDEOUT...
THERE'S NO DOUBT!
RECEIVES A MONETARY REWARD!
ぴー
animexis scanlations
ズゥゥゥン
工房
WE'RE SAVED.
わいわい
どどどど

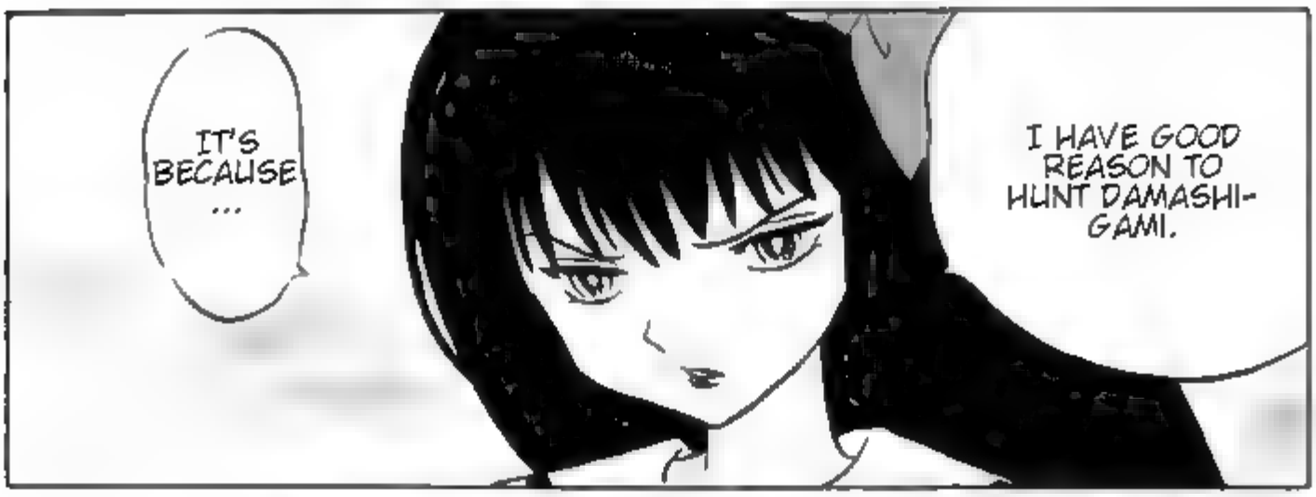
THEY'VE BEEN FORCING US TO MAKE MECHANICAL PENCILS EVER SINCE WE WERE CAPTURED.
THANKS.
I'LL RETURN YOU TO THE HUMAN WORLD.
animeXtreme scanlations


TH... THIS GUY TOOK OUT A DAMASHI-GAMI HIDEOUT IN AN INSTANT...
IS HE... STRONG?

I FORGOT ABOUT YOU.
SORRY.

WHO IS HE...?

IF I ASKED TO SPLIT THE REWARD MONEY FIFTY-FIFTY?!
WOULD YOU FORGIVE ME...
animexis scanlations
I HAVE NO NEED FOR MONEY.
HMPF ...
I LIVE ONLY TO DEFEAT DAMASHI-GAMI.
I AM THE SHINIGAMI AGEHA.



SINCE RINNE COMPLETELY IGNORED IT...
THE SHINIGAMI GIRL'S GOOD REASON IN THE NEXT ISSUE!

animenexus scanlations

RUNNER

5 4 6

CHAPTER 37:
SISTER'S WHEREABOUTS

THE ADOREABLE
SHINIGAMI GIRL - AGEHA!

Rumiko Takahashi Presenta

高橋留美子

MY SISTER NEVER RETURNED.

AND WITH THAT...

animexis scanlations

DO YOU REMEMBER?
I'M THE SHINIGAMI AGEHA WHO CAPTURED THE DAMASHI-GAMI WITH YOU YESTERDAY.
...
YOU'RE THAT NICE GIRL WHO GAVE US ALL THE REWARD MONEY.
YEAH,
animexis scanlations
ACTUALLY, I'VE DONE SOME THINKING SINCE THEN AND...
WHY'D YOU TOSS ME OUT?!
HEY,
どん
ばん
どんどん

WHAAAT?
SO EVEN IF YOU ASK FOR IT BACK NOW...
I'VE ALREADY USED THE ENTIRE REWARD MONEY TO PAY OFF SOME DEBT
animexis scanlations
I TOLD YOU I'D GIVE YOU ALL OF IT!
WHO'S TALKING ABOUT MONEY?!
IT'S ABOUT THE DAMASHI-GAMI COMPANY...
THERE'S SOMETHING YOU WANTED TO ASK ME?
SO,

THE EVIL GROUP WHO SEND THOSE WHO SHOULDN'T DIE TO THE NEXT WORLD IN ORDER TO INFLATE THEIR QUOTAS.
BUT WE ALSO GAINED MUCH ESTEEM IN THE SHINIGAMI WORLD BY EXPOSING DAMASHI-GAMI,
animexis scanlations

Postcard Ageha-sama

Summer's Greetings!
I found a boufriend!!
He's a bit older,
but he's super sweet!
Wish you the best
(^ o ^)

MY OLD MAN, ISN'T IT ...
RINNE-SAMA, THAT'S ...
animexis scanlations

SO?
HM?

NO, THIS GUY IS RINNE-SAMA'S...
MY STRAIGHT-ARROW SISTER, WITH THIS MYSTERIOUS, UNKNOWN MAN...

WHAT DO YOU EXPECT ME TO DO?

I MUST GO IN HER PLACE TO FIGHT THE DAMASHI-GAMI COMPANY!
THAT'S WHY ...
SINCE MY SISTER HAS BEEN DECEIVED BY THIS MYSTERIOUS, UNKNOWN MAN AND ABANDONED HER WORK,
UMMMM ...
THE DAMASHI-GAMI COMPANY'S LOCATION OR WHAT ITS BOSS LOOKS LIKE!
IF YOU KNOW, I'D LIKE YOU TO TELL ME!
...IS MY DAD AND THE PRESIDENT OF DAMASHI-GAMI COMPANY.
IN OTHER WORDS, SHE HASN'T YET FOUND OUT THAT HER SISTER'S BOYFRIEND...
NO BEATING OF CRAP, PLEASE.
IF YOU SAY SO...
THE CRAP MUST BE BEATEN!
AS SOON AS I FIND ONE, I'M BEATING THE CRAP OUT OF THEM!
IF NOT THE BOSS HIMSELF, THEN HIS RELATIVES, OR SSOCIATES!
animexis scanlations

ひょ～
I COME AT THE BEHEST OF THE PRESIDENT.
YOUNG PRESIDENT,
animexis scanlations
どがどが
A DAMASHIGAMI?!
ズッ
どカ

A BILL?
ガメ!
RINNE-SAMA, LOOK...
YOU'RE HEARING THINGS.
DID HE JUST SAY SOMETHING ABOUT 'YOUNG PRESIDENT' ...?
THANKS TO THE COLD YOU GAVE US A FEW DAYS AGO, DAMASHI-GAMI COMPANY WAS SHUT DOWN, SO I'M BILLING YOU FOR THE LOSSES AND MEDICAL EXPENSES.
RINNE, IT'S PAPA.
ばりっ
SO YOU'LL HELP ME?
REALLY?!
EH...
A PERSON WHO HATES THE DAMASHI-GAMI COMPANY.
I'M THE SAME AS YOU,
animexis scanlations

I'M SO HAPPY!
はしっ
WELL, AS MUCH AS I CAN ...
animexis scanlations
ROKUDOU-KUUN.
ちゃっ
SAKURA-SAMA.

MAMIYA SAKURA.
は、
...
OH, THIS IS JUST ...
I JUST KIND OF BURST IN.
OH... OH, SORRY.
EEE, OH YOU!
animexisscanlations

ガァ
ぴ
ず
ず…
MAMIYA SAKURA.
I'D EXPLAIN THE DETAILS YOU'RE TAKING THE WRONG WAY BUT...
むぅ
YEAH.
YOU WERE HOLDING HANDS.
YOU'RE TAKING IT THE WRONG WAY.
A SHINIGAMI GIRL...?
WHAT WERE WE JUST DOING...?
ドキ
ドキ
ドキ

I'VE MADE A COMRADE.
BUT I'M SO HAPPY.
ガシ ガシ ガシ
LET'S FIGHT TOGETHER.
5x exaggeration
animexis scanlations
NOW THAT I GET A BETTER LOOK, HE IS PRETTY HANDSOME ...
RIGHT.
WE'RE HARDLY FRIENDS.
SO I'M SAYING I ONLY JUST MET HER YESTERDAY,

MORE IMPOR-TANTLY?!
BUT MORE IMPOR-TANTLY ...
YEAH.
DO YOU UNDER-STAND?
I HAVE A REQUEST FOR YOU...
animexis scanlations

IT'S TRANSMITTING THE IMAGES SOMEWHERE.
THIS IS A SPYING ITEM FROM THE OTHER WORLD!
HEY,
じたばた
animexis scanlations

BUT REGULAR PEOPLE CAN'T SEE IT.
I'VE NOTICED IT FOLLOWING ME AROUND SINCE THIS MORNING...

ON ME ...?!
SPYING?!

どん

じ〜
ばら
ばら

WHAT DOES THIS MEAN?
IT SELF-DES-TRUCTED.

BUT WHY WOULD SOMEONE DO THAT...?
ごほ。
IT MEANS THAT SOMEONE IN THE OTHER WORLD IS KEEPING AN EYE ON SAKURA-SAMA'S MOVEMENTS.
animexis scanlations
YEAH. THANKS.
I WILL DEFINITELY CATCH THAT DASTARDLY PEEPING TOM!
DON'T WORRY, MAMIYA SAKURA.
IT'S A BIT SURPRISING THAT YOU'D HOLD HANDS WITH ANYONE.
....
ROKUDOU-KUN,
SHE BROUGHT THAT BACK UP?!
WHA...!

GUESS I REALLY CAN'T RELY ON THOSE CHEAP CAMERAS.
SO MY SPYING WAS DISCOVERED.
Damashi-gami Company Main Building
WHY HAVE YOU BEEN KEEPING AN EYE ON THAT HUMAN GIRL?
Mysterious Beautiful Secretary
HOWEVER, PRESI-DENT...
WHAT A COINCI-DENCE.
IT'S THE SAME AS ONEE-CHAN'S BOYF-RIEND'S.
I THOUGHT I'D SEEN THAT RED HAIR SOMEWHERE BEFORE.
animexis scanlations

ANOTHER TROUBLING PREMONITION! CONTINUING ON 2/24 (WED) IN ISSUE 13!

境界のRINNE

りんね

animexis scanlations

CHAPTER 38: BRIDE EXAMINATION

WITH THE ARRIVAL OF THE SHINIGAMI GIRL, THE DISTANCE BETWEEN THEM FLUCTUATES?!

Rumiko Takahashi Presenta

高橋留美子

HMM.
animexis scanlations
SO IT'S NATURAL THEY'D GET ALONG WELL...
THEY'RE BOTH SHINIGAMI, AFTER ALL,
Memory has one alteration
WE'RE HARDLY FRIENDS.
I ONLY JUST MET HER YESTERDAY,

Memory has one alteration
IF THAT'S SO, THEN WHY WAS HE HOLDING HER HANDS THAT TIGHTLY?
HM?
ONEE-CHAN...
YOU CAN SEE ME ...?
WHAT'S THE MATTER?
ぴくっ

YOU WANNA COME WITH ME?
すぅー!
E-HE HE HE HE HE.
animexis scanlations
A GHOST.
AHH, CRAP.
ME TOO, ME TOO!
わいわい
LOOK AT ME, TOO!
わいわい
EEH, YOU CAN SEE ME?
THERE'S LIKE 30 TIMES MORE THAN NORMAL!
EEEH!?

(warp)
THIS PLACE...
BOOK
animexis scanlations
RINNE-SAMA,
WAS IT OKAY TO SEND SAKURA-SAMA HOME..
...WITHOUT ESCORTING HER?
IT'S MORE IMPORTANT TO FIND THE PERSON WHO'S BEEN SPYING ON MAMIYA SAKURA FIRST.
BUT ...
HM?

THE STAIRS ARE LEADING INTO A SPIRIT PATH?!
THIS IS ...
animexis scanlations
!
WAS SAKURA-SAMA ...
... TAKEN INTO THE SPIRIT PATH...?!
I REALLY SHOULD HAVE ESCORTED YOU HOME!
MAMIYA SAKURA!
TCH!

NO, I CAN'T DO SOMETHING LIKE...
すたすたすた
PLEASE MAKE ME PASS ON!
ゴー
IF YOU CAN SEE ME, THEN SAVE ME!
animexis scanlations

EH...?
YOU HAVE TO KNOW A WAY.
YOU CAN DO IT.

にょ〜
?!

SAVE SPIRITS LIKE ROKUDOU-KUN...?
I CAN ...

AN ATM ...?
HANG ON, I'M SURE ...
THAT THE PRICE FOR EVEN AN EVIL SPIRIT WAS SOMETHING LIKE FIVE HUNDRED YEN...
NOW, DEPOSIT THE FEE TO PASS ON.
SENDING ONE PERSON COSTS TEN THOUSAND YEN.
TEN THOU-SAND YEN?!
THAT'S TOO EXPEN-SIVE!
JUST WHAT ARE YOU PEOPLE?

こそ
こそ
こそ
A ZIPPER?
ち！
EH?
DAMASHI-GAMI?
ぺろん
ぱっ
ぱっ
YOU FOUND US OUT NOW.
ぺろん
HU HU HU,
animexis scanlations

WE'LL DRAG YOU TO THE NEXT WORLD!
IF YOU SAY YOU WON'T PAY,

animexis scanlations

MAMIYA SAKURA, ARE YOU ALL RIGHT?!
animexis scanlations
ROKUDOU-KUN...
HOLD IT RIGHT THERE!

YOU PASS.
MAMIYA SAKURA-SAMA.
AAH, A STRANGE WOMAN!
WHA ...?!
I HAVE BEEN OBSERVING YOUR ACTIONS.
TODAY FOR THE DAY ...
THIS WOMAN IS THE SPY?!
GASP
WHAT?!

SO YOU'RE AN UNDER-LING OF MY DAD.
DAMASHI-GAMI COMPANY PRESIDENT'S MYSTERIOUS HOT SECRETARY ...?
A BUSI-NESS CARD?
I WILL GIVE YOU THIS.
BUT YOU CAN SEE GHOSTS AND ARE NEITHER AFRAID OF NOR FOOLED BY THEM.
I HAD THOUGHT YOU WERE AN ORDINARY HUMAN GIRL,
YOU, MAMIYA SAKURA-SAMA.
animexis scanlations
A RING?
PLEASE TAKE THIS.
YOU ARE FOUND TO BE HIGHLY RELIABLE.
HN?
NOW, RINNE-SAMA, PUT IT ON YOUR GIRLFRIEND'S FINGER.

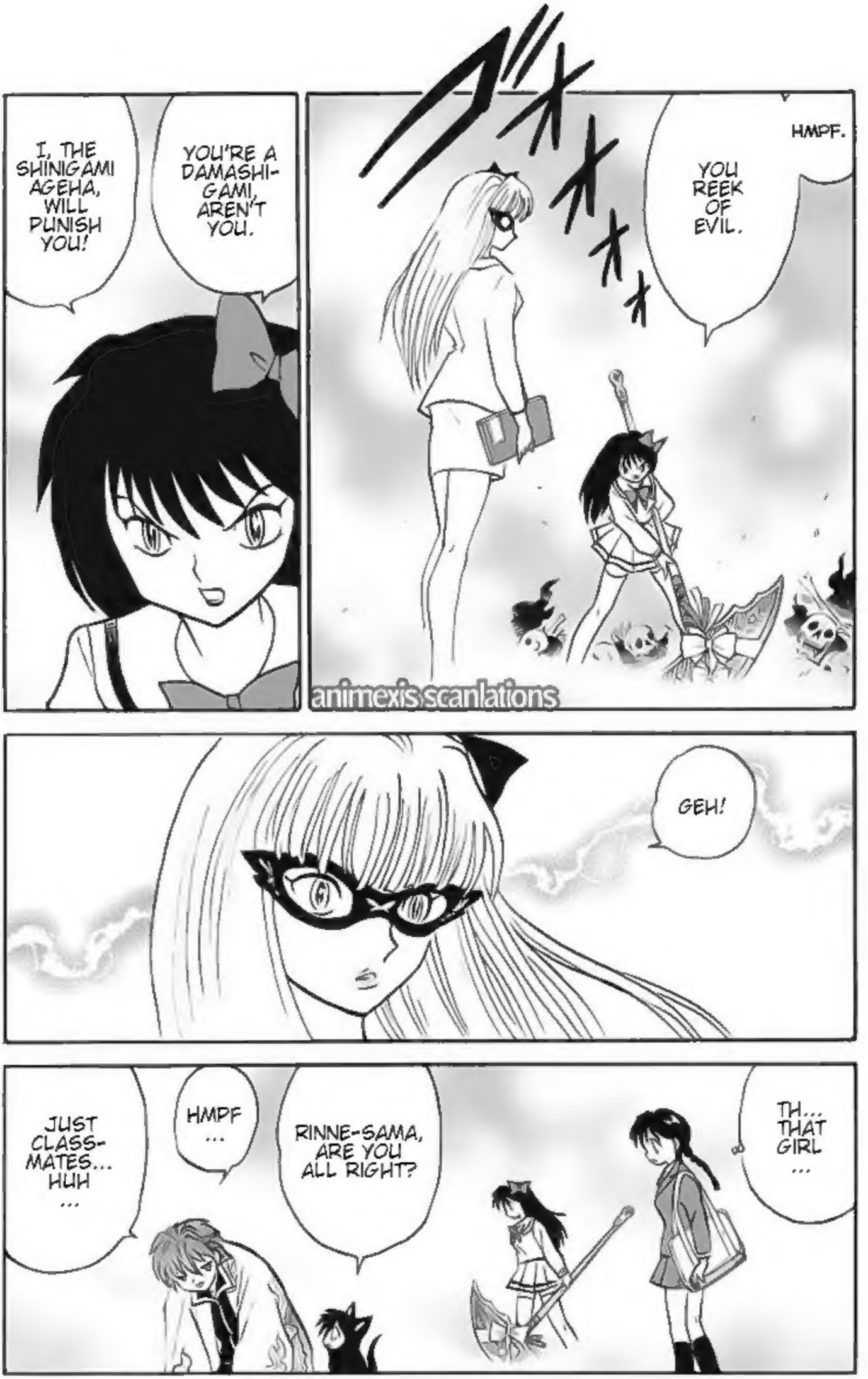
RINNE-SAMA, YOU ARE GOING OUT WITH SAKURA-SAMA, ARE YOU NOT?
IT'S AN ENGAGE-MENT RING.
animexis scanlations

...DUE TO FALLING IN LOVE WITH A HUMAN GIRL.
RINNE IS TENACIOUSLY ATTACHED TO THE HUMAN WORLD ...
THE PRESIDENT SAID AS MUCH.

IF SHE WERE TO MARRY RINNE-SAMA, TOGETHER YOU WOULD HAVE THE POWER TO INHERIT DAMASHI-GAMI COMPANY.
HOWEVER, SAKURA-SAMA IS STILL FINE.
"A BILL FOR THE PURCHASE OF A RING FOR ONE MILLION YEN, TO ROKUDOU RINNE-SAMA."
ANY WAY YOU LOOK AT IT,
THAT'S YOUR ENGAGE-MENT RING.
WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
animexis scanlations

animexis scanlations

animexis scanlations



THE ADMISSION OF 'JUST CLASSMATES', AND THE BILL FOR THE HIGH-CLASS RING...
THE SITUATION IS GRIM, BUT STAND, STAND UP, RINNE!